



STATE OF WASHINGTON
DEPARTMENT OF EARLY LEARNING
P.O. Box 40970, Olympia, Washington 98504-0970

Abril 30, 2008

Estimado Proveedor de Cuidado de Niños:

En julio 22, 2007, una nueva ley (RCW 43.215.360) entró en vigencia, la cual prohíbe el uso de persianas para ventanas u otras cubiertas para ventanas con cordones para jalar o cordones internos que puedan formar un lazo y crear un riesgo de estrangulación para niños pequeños. El Departamento de Aprendizaje Temprano (DEL) quiere compartir alguna información adicional acerca de la ley, y las instrucciones de la norma que el personal encargado de autorizaciones de DEL debe obedecer cuando examina las cubiertas de las ventanas.

La ley se aplica a los hogares familiares autorizados de cuidado de niños, centros de cuidado de niños y centros para niños en edad escolar. Las persianas para ventanas y otras cubiertas que fueron fabricadas, o se actualizaron permanentemente de otra manera, de forma que se elimine la posibilidad de que el cordón para jalar o el cordón interior forme un lazo, son aceptables en los ambientes autorizados de cuidado de niños.

DEL valora a los proveedores autorizados de cuidado de niños como socios vitales en nuestra misión de preparar a todos los niños de Washington para la escuela, lo cual incluye mantener a los niños a salvo. Con este espíritu, los profesionales encargados de las autorizaciones de DEL trabajan estrechamente con los proveedores, a fin de asegurarse de que ellos tengan la información y la ayuda que necesiten para satisfacer los requerimientos mínimos de salud y seguridad de Washington, incluyendo la ley de persianas para ventanas.

Como un valor esencial de la agencia, DEL considera que los padres y las familias deben ser capaces de confiar en que una licencia de cuidado de niños del Estado de Washington significa un ambiente seguro y saludable para los niños. Si en algún momento un centro de cuidado de niños, hogar familiar, o centro para niños en edad escolar, no satisface los requerimientos mínimos de autorización con respecto a las persianas para ventanas u otras cubiertas para ventanas, el personal encargado de autorizaciones de DEL requerirá:

- Un equipo actualizado que elimine la posibilidad de que se forme un lazo con un cordón para jalar o un cordón interior; o
- Una solución alternativa actualizada que sea permanente y que elimine la posibilidad de que se forme un lazo con un cordón para jalar o un cordón interior; o
- Una acción inmediata para retirar las persianas de ventanas o cubiertas que elimine permanentemente cualquier riesgo de que los cordones para jalar o los cordones interiores puedan formar un lazo.

Proveedor de cuidado de niños
Página 2
30 de abril de 2008

A fin de estar en cumplimiento con esta ley estatal, los proveedores autorizados de cuidado de niños deberán inspeccionar todas las persianas u otras cubiertas de ventanas localizadas en las áreas autorizadas de sus casas o instalaciones para asegurarse de que cualquier cordón para jalar o cordón interior no pueda formar lazos. Los proveedores deberán trabajar para corregir la posibilidad de formación de un lazo si ellos consideran que existe un peligro potencial con sus persianas para ventanas u otras cubiertas para ventanas. El Departamento de Aprendizaje Temprano proporcionará asistencia técnica e información, según se encuentre disponible, con respecto a opciones de costo reducido o de ningún costo para actualizar o reemplazar las persianas inseguras de ventanas y las cubiertas inseguras de ventanas. Si los proveedores tienen alguna pregunta acerca de si existe un peligro potencial con sus persianas para ventanas u otras cubiertas para ventanas, o tienen preguntas sobre cómo corregir un problema que encontraron, pueden ponerse en contacto con su encargado de autorizaciones de DEL.

Los encargados de autorizaciones de DEL verificarán el cumplimiento con esta ley en las visitas futuras a su casa o instalación. Si, luego de la inspección, el encargado de autorizaciones de DEL encuentra que las persianas de ventanas u otras cubiertas de ventanas en las áreas autorizadas en una casa o instalación pueden formar lazos, el encargado de autorizaciones desarrollará un acuerdo de cumplimiento, el cual es un acuerdo escrito sobre cómo se resolverá el problema. El encargado de autorizaciones de DEL hará el seguimiento y verificará el cumplimiento con esta ley luego de 14 días a partir de la fecha del acuerdo de cumplimiento.

Se puede encontrar mayor información sobre persianas y cubiertas para ventanas en los siguientes sitios:

The U.S. Consumer Product Safety Commission
<http://www.cpsc.gov/cpscpub/pubs/5114.pdf>

Window Covering Safety Council
<http://www.windowcoverings.org>

Atentamente,



Amie Lapp Payne, Ph.D.
Subdirectora

alp:lh